**vlada republike srbije**

**Projekat „Podrška unapređenju socijalnog uključivanja u Republici Srbiji“,**

**faza 3, 7F -03916.03**

**ZAHTEV ZA DOSTAVLJANJE IZJAVE O ZAINTERESOVANOSTI**

**za preduzeće koja pruža usluge audio-video produkcije događaja**

Tim za socijalno uključivanje i smanjenje siromaštva raspisuje konkurs za izbor preduzeća (ponuđača sa svojstvom pravnog lica) koje treba da pruži uslugu audio-video produkcije događaja za potrebe projekta „Podrška unapređenju socijalnog uključivanja u Republici Srbiji“, faza 3.

Ovaj konkurs finansira se sredstvima donacije Švajcarske Konfederacije putem Švajcarske agencije za razvoj i saradnju (SDC) u okviru projekta „Podrška unapređenju socijalnog uključivanja u Republici Srbiji“, faza 3. SDC pruža podršku Vladi Republike Srbije da unapredi proces socijalnog uključivanja u Republici Srbiji. Aktivnosti u okviru Projekta sprovodi Tim za socijalno uključivanje i smanjenje siromaštva, koji je nadležan za jačanje kapaciteta Vlade da razvija i sprovodi politike socijalnog uključivanja zasnovane na primerima dobre prakse EU. Takođe, Tim pruža podršku Vladi da koordinira, prati i izveštava u vezi sa aktivnostima u oblasti socijalnog uključivanja.

**Ciljevi angažovanja**

Izabrana firma/udruženje pružaće tehničku podršku za događaje, promocije i druge aktivnosti SIPRU-a. Tačnije, kompanija će biti angažovana za video snimanje, audio i video post produkciju, fotografisanje i montažu, obezbeđivanje odgovarajuće tehničke opreme; titlovanje i pravljenje video zapisa za SIPRU You Tube kanal za realizaciju događaja: Mesec pristupačnosti, Nacionalni dan davanja , 9. Ignajt o socijalnom uključivanju.

Svi proizvedeni video zapisi i fotografije moraju biti najvišeg kvaliteta kako bi na adekvatan način predstavljali organizaciju. Dobavljači će koristiti sopstvenu video kameru visokog kvaliteta i profesionalni softver za montažu.

### Kontekst zadataka

SDC od 2009. pruža podršku Vladi Republike Srbije da unapredi proces socijalnog uključivanja u Republici Srbiji. Faze 1 (2009–2013) i 2 (2013–2017) ovog Programa imale su ključnu ulogu u podizanju svesti Vlade Republike Srbije o siromaštvu i socijalnoj isključenosti i unapređenju njenih kapaciteta za preduzimanje mera na njihovom suzbijanju. **Tokom faza 1 i 2 ostvareni su sledeći ključni rezultati na nivou ishoda:** uspostavljanje Tima za socijalno uključivanje i smanjenje siromaštva 2009. godine; kvalitetniji nacionalni strateški okvir koji bolje odražava potrebe socijalno isključenog stanovništva; osnažena socijalna dimenzija procesa evropskih integracija; unapređeni nacionalni mehanizmi za praćenje i izveštavanje; poboljšani kapaciteti nacionalnih i lokalnih institucija za koordinaciju javnih politika; uvođenje inovativnih instrumenata za procenu uticaja javnih politika na socijalno isključene grupe; jak osećaj vlasništva nad procesom socijalnog uključivanja kod donosilaca odluka i šireg kruga zainteresovanih aktera; promovisanje inovacija u javnim politikama na lokalnom nivou. Trećom fazom programa **operativno upravlja Tim za socijalno uključivanje i smanjenje siromaštva** pri Kabinetu predsednice Vlade kao glavnog korisnika programa u Vladi Republike Srbije.

U realizaciji faze 3 Programa, Tim promoviše inovativne oblike dijaloga sa partnerima i korisnicima i tako povećava održivost reformi i željenih promena u društvu. Željene promene su grupisane i formulisane u **tri glavna ishoda** okrenuta ka nosiocima dužnosti, odnosno krajnjim korisnicima:

**Ishod 1:** Relevantne nacionalne i lokalne institucije delotvornije primenjuju odabrana načela dobrog upravljanja (sa akcentom na participaciji, jednakosti i nediskriminaciji) prilikom ostvarivanja prioriteta socijalnog uključivanja u skladu sa međunarodnim standardima, u oblastima javnih politika koje su povezane sa socijalnim uključivanjem (socijalna zaštita, obrazovanje, zdravlje, zapošljavanje i stanovanje).

**Ishod 2:** Institucije na lokalnom nivou u ciljanim opštinama bolje odgovaraju na potrebe siromašnih i socijalno isključenih građana, i

**Ishod 3:** Osobe u stanju socijalne isključenosti (žene, mladi, Romi/kinje, migranti i osobe sa invaliditetom, posebno u ruralnim i izuzetno siromašnim područjima) osnažene su kroz podršku okruženja da koriste kvalitetne, integrisane i inkluzivne usluge socijalne zaštite, obrazovanja, zapošljavanja, zdravstvene zaštite i stanovanja.

### Projektni zadatak i opis posla/očekivani rezultati

Projektni zadatak obuhvata:

* Produkciju, titlovanje na srpskom jeziku i znakovnom jeziku i sinhronizacija na srpski jezik video zapisa: <https://www.youtube.com/watch?v=A88E4DH2asQ> koji je izradila Nacionalna uprava za osobe sa invaliditetom, a koji će se koristiti u okviru kampanje organizovane povodom Nacionalnog dana davanja u Srbiji za promociju pristupačnosti i univerzalnog dizajna;
* Tehničku podršku u organizaciji „9. Ignajta o socijalnom uključivanju“:
* Izrada video zapisa (videografija prezentacija, montaža, audio balansiranje, titlovanje, eksportovanje u odgovarajućem formatu);
* Fotografisanje događaja i obrada fotografija;
* Editovanje titla i video prevoda na znakovni jezik prema potrebi;
* Eksportovanje audio-video zapisa u formate odgovarajuće za upotrebu na Internetu, TV-u, radiju;
* Arhiviranje neobrađenih i uređenih zapisa.

Očekivani rezultati:

* Titlovanje video zapisa na srpski jezik, znakovnom jeziku i sinhronizacija na srpskom jeziku za promociju pristupačnosti i univerzalnog dizajna;
* Foto materijal sa događaja 9. Ignite o socijalnom uključivanju;
* Video i audio produkcija i postprodukcija događaja 9. Ignite o socijalnom uključivanju (sa video prevodom na znakovni jezik),

Angažovana firma/preduzeće će elektronskim putem dostaviti tražene rezultate SIPRU-u.

### Trajanje angažmana

Angažman će se sprovoditi u okviru projekta „Podrška unapređenju socijalnog uključivanja u Republici Srbiji”, faza 3, 7F-03916.03, koji se sprovodi do 31. decembra 2021. godine. Organizacija koja ispuni kriterijume biće angažovana u periodu od 24. septembra do 26. februara 2021. godine

**\*\*\***

Tim za socijalno uključivanje i smanjenje siromaštva poziva zainteresovane ponuđače da podnesu svoju izjavu o zainteresovanosti za pružanje navedenih usluga.

**Zainteresovani ponuđač sa svojstvom pravnog lica treba da ispunjava sledeće uslove (najviše 40 bodova) ove:**

* Minimum 5 godina relevantnog iskustva u oblasti audio-video produkcije;
* Minimum 5 godina relevantnog iskustva u kreiranju i editovanju video zapisa za platforme društvenih medija kao što su YouTube, Facebook, Tvitter;
* Dokazano iskustvo u fotografisanju događaja i obradi fotografije;
* Iskustvo u okviru događaja posvećeni temama socijalne inkluzije smatraće se kao prednost.

**Predloženi članovi firme/preduzeća treba da ispunjavaju sledeće uslove u kontekstu veština, iskustava i kvalifikacija (najviše 60 bodova):**

**1. Producent**

* Minimum 5 godina relevantnog iskustva u audi-video produkciji;
* Odlične organizacione i komunikacijske veštine;
* Relevantno iskustvo u digitalnom uređivanju audio-video sadržaja i video kompresiju za različite veb platforme.

**2. Snimatelj/direktor fotografije**

* Minimum 5 godina relevantnog iskustva kao operator kamere i fotograf;
* Iskustvo u pripremi seta za snimanje (osvetljenje, nameštaj, pozadina);
* Relevantno iskustvo u post-produkciji.

**Izjava o zainteresovanosti treba da sadrži sledeće informacije:**

1) informacije o konsultantu (ponuđaču sa svojstvom pravnog lica) na srpskom jeziku (popuniti formular dat u Prilogu 1);

2) informacije o iskustvu u realizaciji sličnih aktivnosti iz kojih se mogu videti kvalifikacije i sposobnosti da sprovede projektni zadatak (na srpskom jeziku; popuniti formular dat u Prilogu 2);

3) biografije ključnog osoblja na engleskom jeziku.

# Izbor će se vršiti primenom metoda: „Izbor na osnovu kvalifikacija konsultanata“, u skladu sa postupkom predviđenim Prilogom br. 3 iz Sporazuma između Vlade Švajcarske Konfederacije i Vlade Republike Srbije u vezi sa donacijom za projekte „Podrška unapređenju socijalnog uključivanja u Republici Srbiji”, faza 3, koji možete pogledati na <http://socijalnoukljucivanje.gov.rs/wp-content/uploads/2018/08/Prilog-broj-3.doc>.

Molimo da izjavu o zainteresovanosti dostavite elektronskom poštom na adresu [dragana.malidzan@gov.rs](mailto:dragana.malidzan@gov.rs) najkasnije do 23. septembra 2020. godine do 16h.

**PRILOG 1**

**OBRAZAC IZJAVE O ZAINTERESOVANOSTI**

Izražavamo zainteresovanost **za pružanje usluga audio-video produkcije događaja**:

|  |  |
| --- | --- |
| **Naziv Aplikanta (pravnog lica)** |  |
| **Adresa** |  |
| **Broj telefona** |  |
| **E-mail adresa** |  |
| **Kontakt osoba** |  |
| **Ime potpisnika ugovora (zakonski zastupnik organizacije)** |  |
| **PIB/MB** |  |
| **Status (obveznik PDV-a ili ne)** |  |

Ovim potvrđujem da su ovde navedeni i priloženi podaci potpuni i tačni.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Ovlašćeno lice organizacije

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Potpis

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Datum

**PRILOG 2**

**Iskustvo u obavljanju sličnih zadataka**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| ***Period trajanja (od – do)*** | ***Lokacija*** | ***Organizacija i kontakt osoba***  ***(ime, prezime i email adresa)*** | ***Opis*** |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

**PRILOG 3**

**BIOGRAFIJE ČLANOVA TIMA** (na engleskom jeziku)